英语教学中的输入与输出平衡*

周蔚蔚

(盐城工学院 外语系, 江苏 盐城 224003)

摘要:英语教学中保持“输入”与“输出”的平衡,即强调听力的同时,要重视口语的提高;强调阅读的同时,要重视写作能力的提高。教师要不断进行教学改革,形成一支新的教学队伍,才能使上述的教学目的真正得以实现。

关键词:输入; 输出; 平衡; 能力

中图分类号: H319

文献标识码: A

文章编号: 1008 - 5092(2001)04 - 0066 - 03

我们常说的“英语基本功”,应包括听、说、读、写四个方面。一般来说,语言的“输入”(通过听、读吸收语言)和“输出”(通过口头和笔头表达思想,应用学到的语言),要尽量平衡发展,即应做到听与说的平衡,读与写的平衡。语言学家 Teremy Harmer 的“平衡活动法”(the balanced Activities Approach)认为^[1]:语言输入、练习和交际输出之间应达到一种平衡(Harmer, 1983: 38 - 39)。因此,在英语学习中,作为教师和学生,双方都应贯彻 Harmer 的“平衡活动法”,努力使我们对英语知识的掌握达到一种平衡,如果其中一项过差,就会从总体上影响到外语水平的提高。“输入”与“输出”的平衡,主要体现在听与说的平衡和读与写的平衡上。

1 听与说的平衡

学习英语从一开始就要重视语音、语调的掌握。发音、语调、重音、停顿等方面,虽不求完美,但要基本准确,否则,将影响听力及口语,从而使语言失去交流的功能。因此,听说能力的培养,是学好英语的基础。传统教学中听力课上单一的材料输入,易使学生感到乏味、疲倦,分散注意力,影响听力的提高。加入适当的口语练习,引导学生进行适度的信息反馈,可以激发学生的学习热情,活跃课堂气氛,从而进一步加强听说之间的平衡。

要达到听说之间的平衡,必须做到以下几个

方面:

1.1 强化精听,重视泛听

在大学低年级的听力教材中,大多是语音基础训练。基础训练应当引起教师的高度重视,因为学生在中学阶段没有经过专门的发音、语调的训练,这是一个非常严重的缺陷。不规范的语音和语调,既影响交际中的输出,也直接影响到学生信息的输入。作为教师,应当有计划、有步骤、有目的地对学生的语音基础知识加以训练,尤其是对那些口音中带有很重方言的学生。因此,听力基础阶段,教师一方面要纠正学生的错误发音,另一方面还要提醒学生关注不同场合、不同角色说话的语气、语调,注意模仿并认真加以体会。

大学英语教学计划中用于听力的课时毕竟有限,教师要善于挖掘学生课外的“无限”潜能。在课堂上,教师应当根据实际情况,给学生施加适度的压力,补充一些说听材料。这些材料要贴近生活,不宜太长、太多,题材丰富多样,还应充分利用现代化教学设备,组织学生看一些英语教学名片,收听英语广播节目。

1.2 注重听力,提高口语

大学英语听说课的主要目的,是为了使学生具有一定的听和说的能力,使学生能够用英语交流思想,获得知识,传播信息。对于一个合格的大学生来说,经过两年的听力训练,听懂一般的生活对话并不太难,难就难在能够自由地表达自己的

* 收稿日期: 2001 - 06 - 30

作者简介: 周蔚蔚(1966-),女,江苏盐城市人,盐城工学院讲师。

思想。为了克服这种困难,就得使听说课区别于其它课型,使它成为一种以学生操练为主、教师讲授为辅的课堂活动,即运用“以学生为中心”的教学指导思想。作为老师,要转换角色,不再将自己当作教学活动的中心,而要作为教学活动的组织者。教室可以是“表演室”,或“聊天室”。教学双方应当积极主动地设计场景,创造真实的生活情境,来加强口语练习。对听力课上所听到、学到的日常用语,要进行情景模拟对话。如教师可以将每次课开始的5~10 min 留给学生,让他们轮流上台主讲或表演,内容可以是上一次课留下的 oral assignment,也可以是自己的爱好或亲身感受和经历。值得注意的是,当学生在台前表达时,全班同学都应关注。对于这种表述,教师不必刻意强调学生的语言错误,以免影响其流利和完整。课堂上能提供的时间虽然极其有限,但课后的时间却十分宽裕。应使学生养成良好的习惯,在生活中随时随地操练自己的口语。口语提高的关键在于“练”,要天天练,时时用。多练才能熟练,熟练才能生巧。“自说自话”是极有效地提高口语的一种方法,是为自己营造不受时间、地点及空间制约的语言环境。另外,大量阅读易上口、地道的英语阅读材料或书籍,也有助于提高口语能力。

2 读与写的平衡

增强阅读能力,是英语学习的首要任务。没有大量的阅读,是难以学好英语的。阅读是主动、积极地获取信息的创造性能力,是培养学生通过视觉感知书面文字符号并获取信息能力的途径。我国外语教学历来对培养学生的阅读能力十分重视。《全国中学英语教学大纲》规定:高中英语教学的目的是“侧重培养阅读能力,为进一步学习和运用英语,切实打好基础”。而现代社会对年轻人才的外语交际能力有了更高的要求,写作能力无疑是交际能力的重要体现之一。新的《大学英语教学大纲》中就明确指出:要“培养学生具有较强的阅读能力,一定的听、说、写、译的能力”。与以往《大纲》中的规定要求相比明显地提高。由此看来,阅读(输入)与写作(输出)能力的培养,也应当注意其平衡,不能顾此失彼,以防止造成英语语言学习的缺陷。

2.1 阅读能力的培养

培养阅读能力的方式主要有两种^[2]:一种是自下而上(Bottom-up)的知识性阅读;另一种是

自上而下(Top-down)的交际性阅读。前者是把重点放在识别和辨认课本中的问句和语法等表层结构及特征上,这是传统的英语教学中常用的手段;后者是把注意力集中在通过文字、符号获取信息上,这是现代交际法的手段。相比之下,后者更具优势,能使学生从语篇的整体出发,将语篇作为一个整体来处理。然而,现在越来越多的人相信,阅读理解不是自始至终以一种模式独立进行的,而是“自下而上”和“自上而下”这两种过程的相互作用。当我们阅读一篇文章时,我们得同时运用这两种活动,利用我们已有的世界知识和背景知识对阅读到的东西进行信息加工。

阅读能力的培养是一个复杂的过程,需要我們进行长期、大量的阅读。如果仅仅拘泥于短文章上的“精耕细作”,就产生不了语感。用英语思维是英语学习者最终要达到的一种境界,因为这是用英语流畅地表达思想的基础。而对于中国学生来说,要在非英语语言环境中达到这种境界虽然很难,但也不是高不可及的。只要按照一定的步骤去做,是可以达到这种境界的。北京外国语大学何其莘教授曾提出如下步骤,值得我们去认真学习。首先,要选好难易程度适中的原文书籍。一般以每页(大32开)不超过8个生词为宜。其次,要注意阅读方法。要像读中文小说那样快速浏览,不默读,不查字典,更要不通过翻译来理解原文的意思。遇见不认识的生词,要根据上下文来推测。第三,要持之以恒。要坚持天天都读,而且要给自己规定每天必须完成的阅读任务。只要坚持下去,日久月长,肯定会收到成效的。

2.2 写作能力的培养

阅读与写作同属书面能力。阅读要求的是理解和领悟能力,写作要求的是运用和表达能力。阅读是一种语言“输入”,写作则是一种语言“输出”,没有“输入”就没有“输出”,只有通过阅读的逐步领会,才能转化为写作的正确表达。反之亦然,没有“输出”,就不能更好地体现“输入”的重要性。写作应辅以大量阅读,写作中出现的错误,只有通过阅读才能自我纠正,两者应处于一种平衡状态。在写作课上,教师可以向学生提供不同类型的段落及篇章写作范例,让学生课后进行模仿性写作,使学生初步掌握一些英语写作的基本理论与技巧,提高语篇分析和表达能力。提高写作能力,应强调实践,多写才能做好文章。写作开始时往往是件苦事,不能坚持就会前功尽弃,因而需

要较强的毅力。学生们完成写作任务后,教师应注重作文的批改。点评作文时,不能批得体无完肤,而应找出文中的闪光点,多加鼓励,通过讲评,使学生从中吸取经验,指导以后的写作。

3 结语

在英语学习中,听与说、读与写这两对“输入”与“输出”,各自都有自身的特点,但同时又相互依赖、相互联系,双方应达成一种平衡。正如许多专家和学者的看法一样,教学法原则必须做到如下

几点^[3]:(1)人们掌握外语作为交际工具的过程,是一个反复实践的过程,因此必须遵循实践性原则。只有反复练习,才会有所成效。(2)以学生为中心,教师为主导,最大限度地调动学生学习的自觉性、积极性和创造性,进行有意义的学习,引导他们去应用和发展认识能力。(3)学习外语的最终目的是用外语进行交际(或交流)。因此,交际能力的培养是外语教学的唯一目标。这些教学原则实际上明确了一个根本问题,即英语学习重在实践,全面发展。

参考文献:

- [1] 周洁.应用“平衡活动法”,改革课堂教学[J].大连外国语学院学报,1998,(1):32.
- [2] 华惠芳.阅读理解中的知识提取和信息加工[J].大连外国语学院学报,2001,(3):45.
- [3] 李绍迭.谈创立我国自己的外语教学法模式[J].大连外国语学院学报,1998,(1):27.

On the Balance between “Input” and “Output” in English Teaching and Studying

ZHOU Wei-wei

(Department of Foreign Languages of Yancheng Institute of Technology, Jiangsu Yancheng 224003, PRC)

Abstract: To keep the balance between “input” and “output” in the teaching and studying of English. Great attention should be paid to listening as well as to speaking. Emphasis on reading as well as on writing. Comprehensive abilities should be balanced. This paper also points out some teaching principle on “Functional English”.

Keywords: Input; Output; Balance; Ability

(上接第 43 页)

参考文献:

- [1] Swift J D. sets of covering congruences[J]. Bull Amer Math soc, 1954, 60:390.
- [2] Guy R K. Unsolved problems in Number Theory[J]. Spring Verlag, 1994:256.
- [3] 张明志.覆盖同余系的一个注解[J].四川大学学报,1989,26:185~188.

The connection between orders and dimensions of n-Covering Systems

ZHOU Qi

(Department of Basic Course of Yancheng Institute of Technology, Jiangsu Yancheng 224003, PRC)

Abstract: The covering systems of congruences have been studied by many authors. The purpose of this paper is to study the systems of congruences with many dimensions. If $\{\langle \mu_{i1}, \dots, \mu_{in} \rangle (\langle m_{i1}, \dots, m_{in} \rangle)\}_{i=1}^k$ is a CS with n dimensions and $k \geq n$, then $k \geq n + \varphi(\min\{m_{m+1}, \dots, m_k\})$, where φ denotes Euler's function, m_i denotes the least common multiple of $m_{i1}, \dots, m_{in}$.

Keywords: covering systems with many dimensions; congruence; moduli